

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

Cambridge International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the October/November 2014 series

0502 FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/02

Paper 2 (Reading Passages – Extended),
maximum raw mark 50

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2014 series for most Cambridge IGCSE[®], Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050	

PREGUNTA 1

Imagine que usted es un(a) amigo/a del joven del texto y usted está deseando trabajar en la televisión. Un día queda con él/ella para hablar de su experiencia en este trabajo. En su conversación desea conocer:

- (a) Qué es fundamental en este tipo de trabajo
- (b) En qué consiste la originalidad de cualquier programa
- (c) Cómo es el ambiente en el que trabaja.

Escriba unas 200–250 palabras. Base su escrito en la información que le da el pasaje y en las ideas en él expuestas, utilizando sus propias palabras.

Empiece su conversación:

Amigo/a (usted) – ¿Qué tal te va tu nuevo trabajo?

Joven – Bueno, qué quieres que te diga....

(Del total de 20 puntos, quince corresponderán al contenido de su respuesta y cinco a la calidad de su redacción)

[20 puntos]

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050	

A LECTURA

Dé un punto de acuerdo con las ideas expuestas a continuación, hasta un máximo de 15.

See below for list of content points that will be credited:

- Write appropriate number in margin to indicate a point that will be credited
 - pnm (point not made) = candidate fails to make the point and will not be credited
 - R (repetition) = candidate repeats a point that has already been credited
(do not put the number)
 - Add up number of content points: **NUMBER OF CONTENT POINTS = MARK**
- 1 Es importante tener una intuición/idea (original)/creatividad
 - 2 Tienes que ser paciente cuando buscas la inspiración
 - 3 Se debe pensar en lo que puede atraer a mucha gente (aumentando la audiencia)
 - 4 Constantemente se leen/se escuchan muchas ideas
 - 5 Las ideas no siempre funcionan (pérdida de tiempo) (No debes frustrarte, enojarte....cuando las ideas no dan lugar a mucho)
 - 6 Se corre el riesgo de que tu idea no sea aceptada (sin que te informen)
 - 7 Algunos creen que la sociedad necesita 'una búsqueda espiritual'
 - 8 La trama de 'Dos corazones y un solo cielo' resulta horrible/una porquería
 - 9 Las ideas pueden ser absurdas al querer ser originales (son ridículas, etc. – amas de casa con animadores menores de 10 años)
 - 10 No hay honestidad en el ambiente
 - 11 El engaño predomina como forma de sobrevivencia (canal/personal)
 - 12 Nadie sabe lo que puede convertirse en un éxito(cualquier idea se debe tomar con seriedad)
 - 13 Se está en una constante presión de innovar
 - 14 Hay más ficción en el interior de la industria que en la pantalla
 - 15 La competencia de otros canales trae mucho estrés
 - 16 Se viven altos niveles de ansiedad/estrés/tensión
 - 17 Se espera lo imposible (un milagro, ...)

Page 4	Mark Scheme	Syllabus
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050

Criterios de puntuación

A LECTURA

Las siguientes descripciones para puntuar (máximo 15 puntos) la respuesta dada según la comprensión del texto.

Do not penalise lifting where material is incorporated into candidates answer.

Banda 1 13–15	La respuesta es clara y concisa, presenta una visión correcta de la información del texto. Buena interpretación personal. El argumento y sus apartados son convincentes y están bien expuestos.	15 points from text = 15 marks 14 points from text = 14 marks 13 points from text = 13 marks
Banda 2 10–12	Se exponen algunos puntos importantes con precisión. El estudiante maneja adecuadamente la información del texto. El argumento es convincente.	12 points from text = 12 marks 11 points from text = 11 marks 10 points from text = 10 marks
Banda 3 7–9	La exposición de algunos puntos es correcta pero no es totalmente consistente. La interpretación personal es en general coherente aunque le falta precisión.	9 points from text = 9 marks 8 points from text = 8 marks 7 points from text = 7 marks
Banda 4 4–6	Existe una comprensión global del texto, pero con fallos al especificar y dar detalles. La interpretación personal del texto es floja. La presentación es confusa.	6 points from text = 6 marks 5 points from text = 5 marks 4 points from text = 4 marks
Banda 5 1–3	Se exponen algunos puntos pero evidentemente de una forma confusa. Falta de esfuerzo en la interpretación personal.	3 points from text = 3 marks 2 points from text = 2 marks 1 points from text = 1 marks
0	Respuesta inadecuada y apenas se relaciona con el texto.	

Page 5	Mark Scheme	Syllabus Paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050

B REDACCIÓN

Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado.

Banda 1	5	La sucesión de los párrafos es buena. Tiene un argumento excelente y está bien defendido, utilizando un amplio y variado vocabulario.
Banda 2	4	La respuesta consiste mayormente en una sucesión ordenada de frases. El argumento es bueno, utilizando un lenguaje apropiado.
Banda 3	3	Hay ejemplos de oraciones bien ordenadas. El argumento es razonable y el lenguaje adecuado.
Banda 4	2	Aparece algún que otro razonamiento dentro de un orden. El lenguaje es simple, pero está correctamente usado.
Banda 5	1	Las frases no constituyen un esquema ordenado por lo general. Se logra comunicar a través del lenguaje pero sin ir a más.
	0	La presentación de la respuesta no sigue un orden y el lenguaje es insuficiente para esta tarea.

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050	

PREGUNTA 2

Vuelva a leer las líneas 31 a 41 (desde ‘Dio unos pasos ...’ hasta ‘... pendiente de escucharme’)

Seleccione y comente las palabras y expresiones de este fragmento que transmiten cómo Don Quevedo mantiene la atención del muchacho. Sus comentarios deben explicar cómo las citas que usted ha escogido comunican la tensión del momento.

Posibles respuestas:

dio unos pasos,	emoción, suspense, iniciativa decisión
movió la mano en el aire	teatral, dramático, autoritario
ya nos llegó la hora	oportunidad propicia, ocasión esperada
Hablaba como si estuviera solo.	se escucha a sí mismo como si estuviera actuando
pero de vez en cuando me miraba	solicita/reclama colaboración en su plan
se paró en seco	trágico, sorprende, pasma
quieren que inventemos un milagro	presión
volvió a mirarme	le invita a que siga la historia que le cuenta, quiere asegurarse que sigue el plan
Él alzó la mano, como queriendo tranquilizarme.	denota control en este asunto desconocido
estaba eléctrico	exaltado, entusiasta, vibrante
hablaba de manera muy directa, sin gastar demasiadas palabras	afronta la situación dando seguridad a su plan (lo cual nos invita a querer saber más)
el silencio fue como un latigazo	el joven se siente incómodo
Cayó así, de pronto, entre nosotros.	sorpresa

Se puede admitir otras citas o justificaciones siempre y cuando se enfoque el enunciado de la pregunta.

Page 7	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050	

Criterios de Puntuación

Buscamos frases y palabras que nos den a entender cómo Don Quevedo mantiene la atención del muchacho.

Problemas encontrados:

El punto se puede dar si en la explicación aparece una idea que comunique la aprobación, aunque esta idea se exprese en una sola palabra.

- 1 No se puede coger cada cita y simplemente decir 'de esta forma vemos cómo se mantiene la acción' sin más; si esto ocurre, se aceptará solo con UNA de ellas.
- 2 Tan solo se aceptará UNA VEZ la idea de enfatizar una misma justificación (normalmente cada cita se tiene que justificar con una idea/palabra diferente).
- 3 No se aceptará una explicación de una cita que no aporte nada nuevo y que se limite a explicar lo que significa la cita.
- 4 Puntos suspensivos en una cita que incluya las palabras que son pertinentes en la explicación serán aceptadas.

Instrucciones para corregir

- (i) Se subraya la cita extraída del texto.
- (ii) Se pone una señal ('tick') en el escrito del alumno cuando se dé una explicación/idea apropiada.
- (iii) Cuando (i) y (ii) se han hecho, se pone una señal (1) en el margen del escrito.
- (iv) Se suman las señales del margen (1) y se aplican los criterios de puntuación de esta pregunta.

Page 8	Mark Scheme	Syllabus Paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050

Use las siguientes descripciones para puntuar la respuesta (máximo de 10 puntos).

Banda 1 9–10	Uso variado del lenguaje con comentarios de alta calidad, que añaden significado y asociaciones a las palabras, demostrando las razones del escritor al usarlas. Puede agrupar selecciones de palabras para identificar la intención del escritor.	Mínimo de 7 palabras o frases con comentario
Banda 2 7–8	Hace referencia a un buen número de palabras y frases, algunas de las cuales identifican los efectos deseados. Hay evidencia de que el estudiante comprende la pregunta.	5/6 palabras o frases con comentario
Banda 3 5–6	Un intento satisfactorio de identificar palabras y frases que sean adecuadas. El estudiante entiende el significado de éstas pero no explica el porqué de su uso.	3/4 palabras o frases con comentario
Banda 4 3–4	La selección de palabras es floja, mezclando todo tipo de éstas. Las explicaciones son insuficientes y no se justifica la selección de las palabras.	4 puntos: 2 palabras o frases con explicación
		3 puntos: 1 palabra o frase con explicación
Banda 5 1–2	La selección de palabras es insegura. La pregunta ha sido entendida, pero no está claro que se haya entendido la intención del escritor al usarlas.	2 puntos: comentario(s) <i>acertados(s)</i> sin palabras/frases
		1 punto: (varias) cita(s) sin comentario
0	La respuesta no se ajusta a la pregunta. Se han seleccionado palabras o frases inadecuadas.	

Page 9	Mark Scheme	Syllabus	paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050	

PREGUNTA 3

Lea el **texto B** y lea nuevamente el **texto A**.

Resuma lo que dicen los dos textos A y B sobre el crecimiento del medio televisivo. Se debe considerar los siguientes aspectos:

- (a) los efectos de las exigencias actuales
- (b) lo que ha ofrecido la televisión desde su comienzo en España.

Escriba el resumen en unas 250 palabras en total. Base su escrito en la información y las ideas expuestas en los textos, utilizando sus propias palabras.

(Del total de 20 puntos, quince corresponderán al contenido de su respuesta y cinco a la calidad de su redacción.)

[20 puntos]

Criterios de puntuación

A: CONTENIDO

Dé un punto de acuerdo con las ideas expuestas a continuación, hasta un máximo de 15.

See below for list of content points that will be credited:

- Write appropriate number in margin to indicate a point that will be credited
- pnm (point not made) = candidate fails to make the point and will not be credited
- R (repetition) = candidate repeats a point that has already been credited
(do not put the number)
- Add up number of content points: NUMBER OF CONTENT POINTS = MARK

Texto A

- 1 Se buscan constantes innovaciones (a veces un milagro)
- 2 Las ideas pueden acabar en un fracaso/un éxito
- 3 Se consume mucho tiempo buscando algo nuevo
- 4 Hace que la gente que trabaja en la tele no se comporte de una forma honorable (honesta/integra)
- 5 Se intenta llevar la vida real a las pantallas de manera cómica (reality shows)
- 6 Los programas están condicionados a un presupuesto
- 7 Se está bajo la presión de las empresas publicitarias
- 8 Se busca complacer a la masa
- 9 Crea ansiedad y estrés en los que trabajan en este medio
- 10 (Se teme a) la competencia – (concepto negativo)

Page 10	Mark Scheme	Syllabus Paper
	Cambridge IGCSE – October/November 2014	050

Texto B

- 11 La tele en un comienzo era un producto de lujo
- 12 Entretenimiento para solo unas 50.000 familias (en 1959) – (ofreció entretenimiento a una minoría)
- 13 (A principios de los 60) se anula el impuesto de lujo y se ofrece la venta a plazos (SE NECESITA SOLO UN CONCEPTO PARA EL PUNTO)
- 14 (A finales de los años 60) suben los usuarios a un 40% de los hogares españoles/pero 25% solo en la España rural (SE NECESITAN LAS DOS CIFRAS PARA EL PUNTO)
- 15 La televisión se convierte en foco de atención (familias, amigos, reuniones en bares, cafés)
- 16 En un principio no se consideraba necesidad básica (como una nevera o una lavadora)
- 17 A mitad de los años 60 TVE vive su edad de oro
- 18 Ofrecía la posibilidad de recaudar dinero (máquina de hacer de dinero)
- 19 La publicidad pagaba los costes (si hay necesidad de dinero se alarga el tiempo de publicidad)
- 20 Las cadenas autonómicas actuaban al margen de las leyes del mercado
- 21 Ofrece una publicidad a gran escala para el país
- 22 Actualmente se busca aumentar/mantener a la audiencia/el rating (afectar al rating)
- 23 Actualmente se ignora satisfacer a toda la gama de gustos (prevalece el número de espectadores sobre la calidad del programa)
- 24 Actualmente no se considera necesario incidir cultural o políticamente en la audiencia

B: REDACCIÓN

Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado.

Banda 1	5	Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras. La respuesta está muy bien enfocada en cuanto al texto y la pregunta se refiere.
Banda 2	4	La mayor parte de la respuesta es concisa y bien enfocada, aunque la introducción sea superflua. El estudiante usa sus propias palabras con propiedad.
Banda 3	3	El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras.
Banda 4	2	Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto.
Banda 5	1	Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.